

Sisällönkuvailun asiantuntijaryhmän kokous 11.4.2018

Paikka: Skype-kokous

Paikalla: Tarja Turunen (pj), Satu Niinen (sihteeri), Mirja Anttila, Jaakko Tuohiniemi, Outi Hintikka, Tarja Mäkinen, Liisa Hilander, Hannele Dahl, Ilkka Haataja (poistui klo 14.00), Maria Forsén, Taru Fröjdholm

Poissa: Mari Ekman, Susanne Holmlund

1. Kokouksen avaus

Puheenjohtaja avasi kokouksen klo 12.01.

2. Esityslistan hyväksyminen

Esityslista hyväksyttiin.

3. Kiinteämittaisten kenttien ja koodien hyödyntäminen kirjastoissa -kysely

Keskusteltiin kyselyn sisällöstä ja tavoitteista. Kyselyn tarkoituksena on kartoittaa, miten kirjastot käyttävät ja hyödyntävät kiinteämittaisia kenttiä ja millaisia toiveita kirjastoilla on niiden käytön suhteen tulevaisuudessa. Tietoa on tarkoitus hyödyntää kenttien käyttöä koskevan ohjeistuksen kehittämisessä. Päätettiin toteuttaa kysely syksyllä, mutta sitä voidaan mainostaa jo Lajityyppi- ja muotosanaston julkaisun yhteydessä.

Kysely kohdistetaan koko kirjastokentälle, joten valmistelemaan pienryhmään haluttiin mahdollisimman kattava edustus eri kirjastosektoreilta. Jäseniksi valittiin Tarja Turunen, Satu Niinen, Ilkka Haataja, Outi Hintikka, Hannele Dahl ja Taru Fröjdholm. Ryhmän vetäjänä toimii Tarja Turunen.

Pienryhmä laatii seuraavaa kokousta varten alustuksen kyselyn toteutuksesta ja tiedustelee Kumealta, olisiko heillä kiinnostusta yhteiseen kyselyyn, jolla kartoitetaan sekä luettelointi-että sisällönkuvailukenttien käyttöä.

4. Ryhmän kommentit kuvailun sujuvoittamiseksi (Marja-Liisa Seppälän viesti 20.3.2018 <https://www.kivi.fi/x/UAKsB> (sivun alalaidan kommentteissa))

- Kohta 6.2.1.7 linjaus, joka kehottaa jättämään artikkelin teoksen nimen alusta pois.
  - Sisällönkuvailun asiantuntijaryhmän vastaus: Teoksen nimen alussa oleva artikkeli merkitään silloin kun formaatti mahdollistaa sen ohittamisen indikaattorin avulla.
- Kuvailustandardiryhmän (Kustin) vastaus ryhmämme ehdotukseen kohdassa 6.3.
  - Sisällönkuvailun asiantuntijaryhmän vastaus: Kustin vastaus sopii, pohdittavaksi vielä seuraava:

Teoksen muoto merkitään vain osaksi ensisijaista hakutietoa ja vain silloin kun on tarve erottaa toisistaan kaksi samannimistä teosta, joiden tekijyys ei eroa. Muotoa ei merkitä erillisenä elementtinä bibliografiseen tietueeseen.

655-kenttään tulevat termit ovat eri tarkoitusta varten: lajityyppi- ja muotosanaston termeillä tehdään asiakkaille haettavaksi keskenään samantyyppiset aineistot ja niitä voidaan käyttää kaikessa aineistossa.

## 5. Muut asiat

Kohta 8. käsiteltiin kohdan 5. jälkeen aikataulusyistä

- Lajityyppi- ja muotosanasto

Lajityyppi- ja muotosanasto julkaistaan 15.5.2018.

Keskusteltiin sulkutarkenteiden käytöstä Lajityyppi- ja muotosanastossa. Tällä hetkellä samalla käsitteellä ei aina ole samaa sulkutarkennetta kuin YSA-Allärsissa tai Kaunossa, esim. samalla käsitteellä voi YSOssa olla sulkutarkenteena (*sävellykset*) ja genresanastossa (*musiikki*). Päätettiin odottaa vielä Muusan kannanottoa ennen lopullisen päätöksen tekemistä sulkutarkenteiden yhdenmukaistamisen tarpeellisuudesta.

Ryhmä ei pitänyt tarpeellisena lisätä sulkutarkennetta aina kun sama termi on otettu toiseen sanastoon useammassa kuin yhdessä merkityksessä ja tarvitsee siellä sulkutarkenteen. (esim. *oppaat (teokset)* ja *oppaat (ammatit)*). Päätettiin kuitenkin ennen lopullista päätöstä vielä konsultoida Finton teknisiä asiantuntijoita.

Päätettiin lisätä sanastoon yleisimmät ja vakiintuneet opinnäytetermit. Huomautettiin, että opinnäytetermejä käytetään vain osassa kirjastoja ja usein vain paikallisesti esim. ketjutettuna laitoksen nimen yhteydessä. Toisaalta monet (ml. Fennica) eivät käytä niitä ollenkaan, sillä sama tieto löytyy jo muualta tietueesta. Joka tapauksessa Finnan aihefasetissa tulee näkymään vain osa kaikista opinnäytetöistä.

Lisäksi fiktioaineistotyöryhmä käy vielä kokonaisuudessaan läpi ne Kaunokin genre-fasetissa olevat termit, joita ei toistaiseksi ole otettu lajityyppi- ja muotosanastoon.

- UDK-työryhmä

UDC-summaryn käänös on loppusuoralla. Käännettävää on jäljellä noin. 800 riviä koostuen pääasiassa tekniikan alan sanastosta.

- Fiktioaineistotyöryhmä

Ryhmä on kokoontunut maaliskuussa ja pöytäkirja valmistuu lähipäivinä. V-osakentän käyttöä mietitään vielä.

6. Tiedotusasiat

YSAsta ja Allärsista YSOon -koulutustilaisuus järjestetään Kansalliskirjaston auditoriossa 21.5. klo 9.30–12. Aikataulusta ja ilmoittautumisesta tiedotetaan lisää myöhemmin. Tapahtumaan voi osallistua myös etäyhteydellä.

7. Seuraava kokousaika

Puheenjohtaja kutsuu koolle seuraavan kokouksen.

8. Kokouksen päättäminen

Puheenjohtaja päätti kokouksen klo 14.32